



SSA-500EHPRO/S SSA-500ZHPRO/S

FARA!
Före första idrifttagning
alla fyllningsnivåer i drift
kontrolleras!



Nr.: SSA500EHPROS



Artikelnummer: SSA500ZHPROS
www.lumag-maschinen.de

D

Original bruksanvisning

Hydraulisk vedmaskin SSA-500EHPRO/S

Hydraulisk vedmaskin SSA-500ZHPRO/S

☐ Modell: SSA-500EHPROS

☐ Modell: SSA-500ZHPROS

Serienummer: _____

Både modellnumret och serienumret finns på maskinens namnskyt. Du bör spara båda numren säkert för framtida bruk.

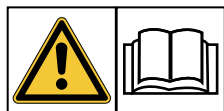
**FÖR DIN SÄKERHET, LÄS HELA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING
BRUKSANVISNINGAR**

INNEHÅLL / ALLMÄNT

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Allmänt	2
2. Information om bruksanvisningen	3
3. Avsedd användning	3
4. Leveransomfattning	4
5. Miljö	4
6. Tekniska data	4
7. Symboler	5
8. Säkerhet	7
9. Transport av SSA-500EHPRO/S	9
10. Idrifttagning	9
10.1. Förberedelse för utplacering	9
10.2. Drivs av elmotor	10
10.3. Kör via kraftuttag	10
10.4. Stänga av maskinen	11
11. Drift	11
11.1. Manövrering av hydraulsystemet	11
11.2. Justera transportbandet	11
11.3. Maskinens drift	12
12. Procedur för en vinklad träbit	14
13. Underhåll	14
13.1. underhåll	14
13.2. Byt/kontrollera hydraulolja	15
13.3. Slipa det delande korset	16
13.4. Fästsruvar	16
13.5. Däck	16
13.6. Spänn sågkedjan	16
13.7. rengöring	16
14. Förvaring	16
15. Felsökning	17
16. Garanti/Garanti/Kundtjänst	18
17. EG-försäkringen om överensstämmelse	19
18. Maskinkomponenter (SSA-500EHPRO/S)	20
19. Maskinkomponenter (SSA-500ZHPRO/S)	21
20. Elschema	22
21. Hydrauliskt schema	23
22. Anteckningar	24

1. ALLMÄN



FARA!

Läs all säkerhetsinformation och instruktioner.

Använd den här manualen för att bekanta dig med maskinen, dess korrekta användning och säkerhetsinstruktionerna. Vänligen förvara dessa på ett säkert sätt så att informationen är tillgänglig för dig när som helst.

Om du överlämnar maskinen till andra personer, vänligen lämna även över hela manualen.

Ansvarsbegränsning

Vi har strävat efter att ge så omfattande information som möjligt om olycksförebyggande åtgärder under drift, men kan inte hållas ansvariga för bristen på fullständighet i de listade faropunkterna och - källor hålls ansvariga.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador på grund av:

- Underlåtenhet att följa bruksanvisningen
- Felaktig användning av maskinen
- Felaktig montering, idrifttagning, drift och underhåll av maskinen
- Användning av maskinen med defekta säkerhetsanordningar eller inte ordentligt bunden eller icke-funktionella säkerhetsanordningar och
- Underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen gällande transport, förvaring, funktion, drift, underhåll och skötsel av maskinen
- Otillåtna strukturella förändringar av maskinen
- Obehörig modifiering av maskinen
- Otillräcklig övervakning av maskindelar som utsätts för slitage
- Felaktigt utförda reparationer
- Katastrofer orsakade av främmande föremål och force majeure

Maskinnamn

Termen maskin är handelsnamnet på denna artikel som denna bruksanvisning avser - se försättsbladet.

Upphovsrättsskydd

Alla dokument är upphovsrättsskyddade. Distribution och reproduktion av dokument, även delvis, samt överföring av innehållet är inte tillåtet om inte annat uttryckligen avtalats.

ALLMÄNT / INFO / AVSEDD ANVÄNDNING

Bokningar

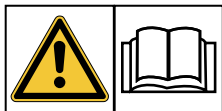
Information om tekniska data, mått och illustrationer av maskinen samt ändringar av säkerhetsstandarder kan komma att utvecklas vidare och är därför inte bindande för leverans i alla fall.

Med reservation för tryck- och sättningsfel.

2. INFORMATION OM BRUKSANVISNINGAR

Denna bruksanvisning ger viktig information för korrekt användning av maskinen. Förutsättningen för säkert arbete är att alla angivna säkerhetsinstruktioner och procedurer följs korrekt.

Dessutom måste de lokala föreskrifterna för olycksförebyggande åtgärder och allmänna säkerhetsföreskrifter som gäller för det område där maskinen används följas.



De Bruksanvisning är före Börja de Läs noggrant igenom anvisningarna för den första idrifttagningen! Den är en del av produkten och måste förvaras på en känd plats som är tillgänglig för alla användare hela tiden.

3. AVSEDD ANVÄNDNING ANVÄNDA

Vedmaskinen är uteslutande konstruerad för att effektivt såga och klyva stora mängder ved. Vedmaskinen är hydrauliskt driven; Det hydrauliska systemet drivs antingen av en elmotor eller en kraftuttagsaxel. Detta möjliggör en kombination av motorsåg och vedklyv. Stocken sågas i lika stora bitar med hjälp av en motorsåg och trycks automatiskt mot ett klyvkors, vilket skapar fyra lika stora stockar.

Maskinen har ingen belysning. Den är därför inte avsedd för användning i obelysta utrymmen.

Maskinen får endast användas av en person.

En andra eller om det utöver Användning anses inte vara avsedd. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som uppstår. Risker bärs enbart av användaren.

Operatören är ansvarig för alla skador på tredje part och deras egendom.

Att följa bruks- och underhållsanvisningarna och utföra underhållsarbeten samt att iaktta underhållsintervallen ingår i den avsedda användningen.



Personer, de med de Bruksanvisning inte betrodde Barn, ungdomar och personer som är påverkade av alkohol, droger eller mediciner får inte använda maskinen.

4. LEVERANSOMFATTNING

Kontrollera efter uppäckning att innehållet i kartongen/transportlådan är komplett och att det inte finns några transportsador.

Rapportera eventuella klagomål till återförsäljaren eller tillverkaren omedelbart. Senare klagomål accepteras inte.

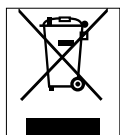
Innehåll

Vedmaskinen är driftklar i leveranstillstånd. Allt du behöver göra är att ta bort förpackningsfilmen, montera transportbandet och montera det på vedmaskinen.

Monteringsanvisningarna för transportbandet bifogas separat.

LEVERANSOMFATTNING / MILJÖ / TEKNISKA DATA

5. MILJÖ



Gamla motoranordningar är återvinningsbara material och hör därför inte hemma i hushållsavfallet!

Återvinn avfall och släng det inte som sopor. Alla verktyg, slangar och emballage måste sorteras, lämnas till den lokala återvinningscentralen och kasseras på ett miljövänligt sätt.

Platsen måste skyddas mot kontaminering med läckande driftsvätskor.

Kontrollera med din lokala avfallshanteringsmyndighet om möjligheten att miljövänlig och korrekt avfallshantering.

Användningsvillkor

Denna vedmaskin är konstruerad för drift vid en omgivningstemperatur mellan +5 °C och +40 °C och på höjder upp till 1000 meter över havet. Luftfuktigheten bör vara under 50 % vid 40 °C. Lagring eller transport kan ske vid temperaturer mellan -25 °C och 55 °C.

6. TEKNISKA DATA

Modell	SSA-500EHPRO/S	Modell	SSA-500ZHPRO/S
Motor / Drivning	3-fas elmotor 400V / 50Hz	köra	Kraftuttag ca. 20 hk
Motoreffekt	9,5 kW, 18,4 A	Effektbehov traktorns krafttuttagsvarvtal	max. 750 varv/min
Hydraulisk motor motorsåg	max. 4 500 varv/min	hydraulmotor	
hydraulisk motor transportband	max. 284 varv/min	- Motorsåg	max. 4 500 varv/min
	vid 110 bar, 285 Nm	- Transportband	max. 284 varv/min
motorsåg	hydraulisk		vid 110 bar, 285 Nm
Kedja (STIHL)	C3621 000 0077	motorsåg	hydraulisk
	0,375/1,5 mm	Kedja (STIHL)	C3621 000 0077
svärd	55 cm		0,375/1,5 mm
Sågar max.	50 cm	svärd	55 cm
Max spaltlängd	50–55 cm	Sågar max.	50 cm
Max spaltdiameter	10–50 cm*	Max spaltlängd	50–55 cm
Arbetshastighet	5 cm/sek	Max spaltdiameter	10–50 cm*
Returhastighet	3 cm/sek	Arbetshastighet	5 cm/sek
klyvningskraft	15 ton	Returhastighet	4 cm/sek
Transportband (L/B/H)	3200x250x2200 mm	klyvningskraft	15 ton
Transportbandets hastighet	0,5 m/sek	Transportband (L/B/H)	3200x250x2200 mm
Vikt inklusive transportband	825 (715+110 kg)	Transportbandets hastighet	0,5 m/sek
		Vikt inklusive transportband	742 (632+110 kg)
Förpackningsmått (L/B/H)			
sågklyvmaskin inkl.		Förpackningsmått (L/B/H)	
Matartransportband	2200x1050x1250mm	sågklyvmaskin inkl.	
löpande band	1900x450x590mm	Matartransportband	2200x1050x1250 mm
		löpande band	1900x450x590 mm

* max. 30 cm rekommenderas med 6-vägs delningskryss

SYMBOLER

7. SYMBOLER

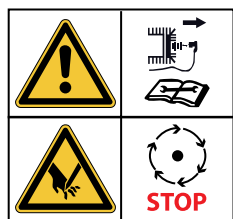
Det finns symboler på maskinen. Dessa ger viktig information om produkten eller bruksanvisning.

**FARA!**

Det här handlar om din säkerhet. Symbolen indikerar en fara, varning eller försiktighetsåtgärd.



Läs och följ bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagning.



Reparation, montering, underhåll och rengöringsarbeten får endast utföras när drivningen är avstängd och verktyget står stilla.

! FARA**Häls- och explosionsrisker från förbränningsmotorer**

Håll motorn borta från värme, gnistor och öppen låga.



Rökning är förbjuden i närheten av maskinen!

**Varning för heta ytor. Risk för brännskador!**

Rör inte vid heta motordelar. Dessa förblir varma en kort stund även efter att maskinen har stängts av.

**OBLIGATORISKA SKYLtar**

Läs detta Instruktioner helt innan du använder maskinen. Annars ökar risken för skador på operatören och andra personer.



Använd alltid ögonskydd när du använder maskinen.



Använd alltid hörselskydd när du arbetar med maskinen.



Använd alltid skyddskläder när du arbetar med maskinen. Använd aldrig löst sittande kläder, halsdukar, halsband etc. eftersom dessa kan fastna i maskinen.



Använd skyddshandskar.



Använd skyddsskor med stålhätta.

**FARASKYLtar**

Använd inte maskinen i fuktiga eller våta miljöer. Utsätt inte maskinen för regn.



Skydds- och säkerhetsanordningar får inte tas bort eller modifieras.



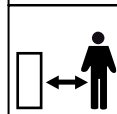
Låt inte hydraulolja rinna ner på golvet. Använd hydraulolja måste kasseras på ett miljövänligt sätt.



Använd inte maskinen i slutna utrymmen.

**Risk för halkning och snubbel!**

I arbetsytan på tillräckligt Var uppmärksam på ledigt utrymme. Röran kan leda till olyckor.

**varning före kasta tillbaka Split!**

Ut ur detta Resonera maj sig oberörda personer, barn och

SYMBOLER / SÄKERHET



Håll aldrig husdjur eller lantbruksdjur i omedelbar närhet av vedmaskinen under drift.

Håll ett minsta avstånd på 5 meter!



EnVarning, vätska under högt tryck (hydraulolja, fett eller bränsle) **kan lätt stänka på kläder eller hud och orsaka allvarliga skador!** Se till att alla delar är åtdragna innan du applicerar tryck på maskinen. Avlasta alltid trycket i systemet före service. Kontrollera aldrig läckor för hand.



EnVarning: Fara för dina händer!



Varning för skärsår! Stick aldrig in händerna i arbetsområdet under drift. Håll alltid händerna borta från rörliga delar.



Var försiktig när du ingriper i mellanrummet.



Varning för roterande delar! Försiktighet! Rörligt transportband. Risk för klämskador!



Fara rörd Verktyg - Motorsåg!



Endast för enmansarbete



Varning: Ta inte bort fastklämda vedträn med händerna.



Maskinen kan lyftas här.



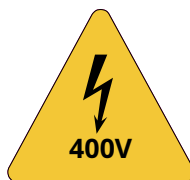
Namnskylt

Utrustad med modellnamn, tillverkningsår och serienummer. För beställningar av reservdelar eller serviceinformation, vänligen ange alltid denna information.



Kraftuttag

Maximal kraftuttagshastighet och kraftuttags- eller motorrotationsriktning.
(Mod. SSA-500ZHPRO/S))



Varning för farlig spänning

Att vidröra spänningsförande delar kan vara dödligt. Skyddsanordningar och skyddsanordningar för elektriska delar får endast öppnas av behöriga elektriker efter att driftspänningen har brutits.
(Mod. SSA-500EHPRO/S))

SÄKERHET

8. SÄKERHET

Säkerhets- och varningsinformation

Bekanta dig med vedmaskinen Läs och förstå bruksanvisningen och etiketterna som är fästa på maskinen. Bekanta dig med tillämpningen och begränsningarna, samt de specifika potentiella farorna som är förknippade med den. Bekanta dig också med reglagen och hur de används på rätt sätt.

Droger, alkohol och medicinering Använd inte vedmaskinen om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner som kan försämra din förmåga att använda apparaten korrekt.

Undvik farliga fel i driften Använd alltid din vedmaskin på en torr och fast yta. Använd aldrig enheten på hala, våta, leriga eller isiga ytor. Använd inte enheten om du inte har direkt kontakt med marken. Välj ett område som är fritt från högt gräs, buskar eller andra hinder som din arbetsyta. Håll alltid din arbetsyta ren. Se till att du har bra belysning. Stökiga områden kan leda till skador. För att undvika snubbelrisker, ta alltid bort verktyg, vedträn eller andra föremål i arbetsområdet. Använd inte vedmaskinen i fuktiga utrymmen och utsätt inte apparaten för regn. Använd den inte i områden där färg-, lösningsmedelsångor eller brandfarliga vätskor utgör en potentiell fara.

Kontrollera vedmaskinen Kontrollera alltid din vedmaskin innan du slår på den. Se till att skyddsstängerna och gallren finns på plats och fungerar fullt ut. Gör det till en vana att kontrollera att kilar och verktyg har tagits bort från arbetsområdet innan du startar maskinen. Byt ut alla skadade, saknade eller defekta delar före användning. Se till att alla muttrar, bultar, skruvar, hydraulkopplingar, slangklämmor etc. är åtdragna och fullt fungerande. Kontrollera alltid

Oljenivå i hydraultanken. Använd inte din vedmaskin om den behöver repareras eller är i dåligt skick.

Använd lämpliga skyddskläder

Bär inte löst sittande kläder, lösa handskar, halsdukar, slipsar eller smycken (t.ex. ringar eller klockor). Dessa kan fastna i rörliga delar. För att använda maskinen på ett säkert sätt måste lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) såsom ögonskydd, hörselskydd och dammtät andningsmask bäras. Använd ett hårskydd för att skydda långt hår så att det inte fastnar i maskinen.

Skydda dina ögon och ansikte Vedmaskinen kan slunga iväg föremål som kan komma i kontakt med ögonen. Använd alltid skyddsglasögon för att minska risken för ögonskador. Vanliga glas är inte lämpliga för detta eftersom de inte har säkerhetsglas!

Undvik eld

Rök inte och se till att det inte finns några öppna lågor när du använder vedmaskinen eller utför underhåll. Använd aldrig vedmaskinen nära öppen låga eller gnistor. Olja är mycket brandfarlig och kan explodera.

Håll åskådare borta

Endast en person får använda och ladda vedmaskinen åt gången. Håll åskådare, inklusive besökare, barn och husdjur, borta från arbetsområdet, särskilt när vedmaskinen är i drift. Endast operatören ska befinna sig i närheten av maskinen och inom det säkra driftområdet som anges i denna manual. Be aldrig någon annan om hjälp med att lossa en ved som fastnat. Personer under 18 år får endast använda denna apparat som en del av yrkesutbildning under överinseende av en instruktör. Personer under 16 år måste hållas borta från maskinen.

Kontrollera det delade materialet

Försök aldrig klyva ved som innehåller spikar, trådar eller andra främmande föremål. Se till att båda ändarna av det delade materialet

SÄKERHET

skär så fyrkantigt som möjligt. Detta förhindrar att det kluvna materialet glider ut under tryck. Grenar måste kapas i jämnhöjd med trädstammen.

Försiktighet! Var alltid uppmärksam!

Se till att du har ett säkert fotfäste och håll balansen hela tiden. Stå aldrig på vedmaskinen. Om verktyget välter eller om skärverktyget oavsiktligt vidrörs kan allvarliga skador uppstå. Förvara inte något ovanför eller nära vedmaskinen som skulle kunna göra det möjligt för en person att klättra upp på maskinen för att nå den.

Undvik skador från oväntade olyckor Lasta eller töm aldrig vedmaskinen medan motorsågen fortfarande är igång. Håll alltid händerna borta från alla rörliga delar. Sträck dig aldrig över sågbladet medan motorsågen är igång. Peka aldrig med handen eller någon annan kroppsdel i den riktning stocken rör sig. Se alltid till att du står säkert så att inga kroppsdelar kan komma in i maskinen på grund av att du halkar eller sitter fel. Klyv aldrig stockar där det kan vara nödvändigt att nå in i klyv- eller sågområdet. Använd aldrig fötter, knän, rep eller andra förlängningsanordningar. Var alltid uppmärksam på klyvkilens rörelser. Försök aldrig att belasta din vedmaskin medan kilen rör sig. Försök aldrig att klyva två stockar ovanpå varandra. En av dem kan lossna och skada dig.

Skydda dina händer

Håll händerna borta från sprickor eller skrevor som uppstår i stocken under klyvning eller sågning. Dessa kan plötsligt stängas och krossa eller skära av dina händer eller andra kroppsdelar. Ta aldrig bort fastklämda vedträn med händerna.

Utöva inte någon kraft på maskinen Maskinen fungerar bättre och säkrare om den används enligt konstruktionen. Använd därför vedmaskinen endast för dess avsedda ändamål. Gör inga modifieringar på utrustningen och använd den inte på ett sätt som inte motsvarar dess avsedda kapacitet och kapacitet. Försök inte

För att klyva stockar vars storlek överstiger den storlek som anges i specifikationstabellen. Använd vedmaskinen endast för att bearbeta trä och inte andra material eller föremål.

Underhåll vedmaskinen noggrant Rengör enheten före och efter varje användning. För god och säker funktion måste vedmaskinen vara ren. För smörjning, följ instruktionerna. Kontrollera alla hydraulslangar och kopplingar för läckor före användning. Reglagen måste alltid hållas rena, torra och fria från olja och fett.

Skydda miljön

Lämna in spillolja till en godkänd insamlingsplats eller följ föreskrifterna i det land där vedmaskinen används. Håll aldrig ut använd olja i avloppet och låt den inte komma ut i marken eller dricksvattnet.

Skapa en säker arbetsplats Stäng din arbetsyta. Förvara vedmaskinen utom räckhåll för barn eller andra obehöriga personer som inte har behörighet att använda maskinen.

Beteende i en nödsituation

Vid en olycka, vidta nödvändiga första hjälpen-åtgärder och sök kvalificerad medicinsk hjälp så snart som möjligt.

När du begär hjälp, vänligen ange följande information:

var det hände - vad som hände - hur många skadade - vilken typ av skada - väntar på ytterligare utredningar

Undvik regn/vatten

Maskinen SSA500EHPRO/S med elmotor får inte användas i regn, eftersom det kan leda till defekter i komponenterna eller

Elmotorer kan komma.

TRANSPORT / DRIFTSÄTTNING

9. TRANSPORT av SSA-500EHPRO/S

Före varje transport måste följande steg slutföras:

- Stäng av maskinens motor och låt den svalna för att undvika brännskador och brandrisk.

Vid längre transportsträckor måste dragstången (inklusive släpvagnskoppling) vara helt och säkert fäst.

1. Koppla maskinen till dragkroken på ditt fordon.
2. Lyft sedan stödhjulet och stödfötterna helt och säkra dem i detta läge. Fötterna och stödhjulet får aldrig vidröra marken under transport till arbetsplatsen.
3. Placera vedmaskinen i önskad position på arbetsplatsen. Koppla bort dragkroken och flytta fordonet från arbetsplatsen. Se till att fötterna och stödhjulet är utfällda och säkrade.
4. Justera fötterna och stödhjulet efter markens ojämnheter för att säkerställa ett säkert och jämnt stativ.

För korta transportsträckor på arbetsplatsen, gör så här:

1. Sänk stödhjulet.
2. Lyft fötterna och fixera dem i respektive läge.
3. Flytta nu vedmaskinen med stödhjulet.
4. När du har nått önskad arbetsplats, sänk fötterna tillbaka till marken och höj stödhjulet.
5. Fäst fötterna och se till att maskinen står helt stabilt genom att blockera hjulen med en kil.

ETT MEDDELANDE

Maskinen är inte godkänd för användning på allmänna vägar.

10. DRIFTTAGNING

10.1 FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

- Se till att alla delar på maskinen är i gott skick och korrekt monterade. Reparera alltid skador omedelbart. Byt ut slitna och skadade delar. Avlägsna alltid eventuella damm-, fett-, olje- eller smutsavlagringar. Se alltid till att alla skruvar är ordentligt åtdragna.
- Kontrollera att alla skyddsanordningar är installerade och fungerar korrekt.
- Kontrollera att transportbandet är korrekt inriktat och säkrat med säkerhetskedjan.
- Kontrollera däcktrycket. Båda drivhjulen måste ha samma däcktryck på cirka 2,0 bar.
- Kom ihåg säkerhetsanvisningarna och avstängningsrutinerna som beskrivs i bruksanvisningen.
- Se till att stativet står på en fast yta och är säkrat med säkerhetsbulten.
- Använd hörselskydd och skyddsglasögon med sidoskydd. Ansiktsmask måste bäras under dammiga arbetsförhållanden.
- Kontrollera att arbetsområdet är fritt från metallföremål (trådar, spikar etc.) och liknande. Föremål kan kastas och skada människor och utrustning.
- Håll ett minsta avstånd på 5 meter mellan andra personer, barn, djur och maskinen. Föremål kan kastas bort och skada människor eller djur.

- Arbeta försiktigt nära vägar, stigar eller bostadsområden.
- Placera inte dig själv eller några andra föremål under det rörliga transportbandet.

10.2 DRIVNING MED ELMOTOR (SSA-500EHPRO/S)

Kontrollera att den dagliga skötseln - se ... FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING (10.1) - har utförts.

Före dem Start av Motorer är alla
Kontroller i Tomgångsläge till
växla.

DRIFTSÄTTNING

Anslut vedmaskinen till strömförsörjningen:

- Nätspänning 400V (50 Hz)
- Säkring 20A
- Matningskabeln måste ha ett tvärsnitt på minst 2,5 mm².

Tryck på den gröna motorströmbrytaren "I" så startar vedmaskinen. För att stoppa maskinens motor, tryck på den röda motorbrytaren "O". (se figur 1.1)

FARA:



För att stänga av maskinen i en nödsituation, tryck på nödstoppsknappen (1.3). Maskinen stängs av.

För att starta maskinen igen måste du vrida nödstoppsknappen (1.3) medurs. Sedan hoppar den tillbaka till sitt ursprungliga läge och maskinen kan startas igen.



(1.1)



(1.3)

Se till att motorn roterar i rätt riktning. Var uppmärksam på etiketten på motorn som visar rotationsriktningen.



Om motorn inte startar eller låter ovanliga ljud, stanna motorn omedelbart och kontrollera motorns rotationsriktning!

Du kan ändra detta genom att vrida polariteten i kontakten med en skruvmejsel. (Se figur 1.2)
Arbete på den elektriska utrustningen får endast utföras av behöriga elektriker!



(1.2)

10.3 Krafttuttagsdrift (SSA-500ZHPRO/S)

Kontrollera att den dagliga skötseln - se ...
FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING (10.1) - har utförts.

Före dem Start av Motorer är alla
Kontroller i Tomgångsläge till
växla.

1. Montera vedmaskinen på traktorns trepunktsfäste.
2. Koppla krafttuttagsaxeln till maskinen och traktorn. Se till att hålla krafttuttagsaxelns vinkel så liten som möjligt! Fäst slutligen med de två kedjorna så att krafttuttagsskyddet inte roterar.
3. Traktorns kraftuttag roterar medurs.
4. Ställ in traktorns handgasreglage på minimum
5. Koppla långsamt in traktorns kraftuttag och låt maskinen starta.
6. Justera önskad krafttuttagsvarvtal med handgasen.
7. Överskrid inte den maximala krafttuttagsvarvtalet på 750 rpm, annars kan pump, cylinder och hydraulledningar skadas.



Innan du kopplar ur krafttuttagsaxeln igen måste traktorns handgasreglage vara inställt på minimum!

10.4 AVSTÄNGNING AV MASKINEN

Innan maskinen kan stängas av måste alla hydrauliska funktioner tryckavlastas. För att göra detta, flytta alla manöverspakar till neutralläget.

Drivs av elmotor (SSA-500EHPRO/S)

- Tryck på den röda knappen "O" eller använd nödstoppsknappen i nödfall (se punkt 10.2 / figur 1.3)

Krafttuttagsdrift (SSA-500ZHPRO/S)

- Koppla ur krafttuttagsaxeln på traktorn.



Innan du kopplar ur krafttuttagsaxeln igen måste traktorns handgasreglage återställas till minimum!

DRIFTSÄTTNING / DRIFT

11. DRIFT

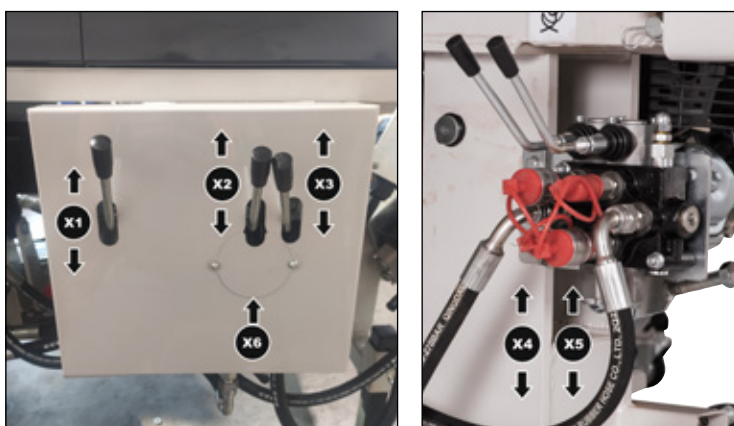
Tänk noga igenom var du arbetar. Arbeta säkert och spara tid genom att planera ditt arbete i förväg.

Förvara dina loggar där de är lättillgängliga. Skapa en plats att stapla det klivna veden eller placera den i en närliggande vagn eller annat transportmedel. Placera klyvmaskinen på en fast yta.

ETT MEDDELANDE

Att applicera ett tunt lager smörjmedel på cylinderns yta före drift förlänger cylinderns livslängd.

11.1 ANVÄNDNING AV HYDRAULISKA SYSTEMET



Maskinen manövreras med hjälp av det hydrauliska systemet som visas ovan.

För detta ändamål finns det totalt 5 manöverspakar som kan lutas uppåt eller nedåt, och en manöverskruv (under klaffen).

X1: Manöverspak för vedhållare

Lutad uppåt = rör sig uppåt
Lutad nedåt/låst = rör sig nedåt (håller)

X2: Motorsågsreglage

Lutad uppåt = rör sig uppåt
Lutad nedåt = rör sig nedåt

X3: Manöverspak "Matningstransportör"

Lutad uppåt = springer framåt
Lutad nedåt = springer bakåt

X4: Manöverspak "t.ex. stocklyft 1"

Lutad uppåt = springer framåt
Lutad nedåt = springer bakåt

eller

X5: Manöverspak "t.ex. stocklyft 2"

Lutad uppåt = lyft
Lutad nedåt = sänk

X6: Kontrollskruv "Svärdsänkingshastighet"

Vriden medurs = långsammare sänkning
Vriden moturs = snabbare sänkning

Spakarna X4 och X5 är avsedda för extra tillbehör. Här antingen stocklyftaren eller Vedmataren måste vara monterad. För detta tillbehör krävs båda spakarna (X4 och X5) eftersom de har 2 funktioner!

ETT MEDDELANDE

Behåll observera Hon, de idealisk
Hydrauloljans temperatur ligger mellan 40-70°C. För att säkerställa problemfri drift, se till att du håller dig inom detta temperaturintervall.

FÖRSIKTIGHET

Observera de två hissarna 2" och 3" **aldrig** opereras samtidigt!

11.2 JUSTERING AV TRANSPORTBANDET



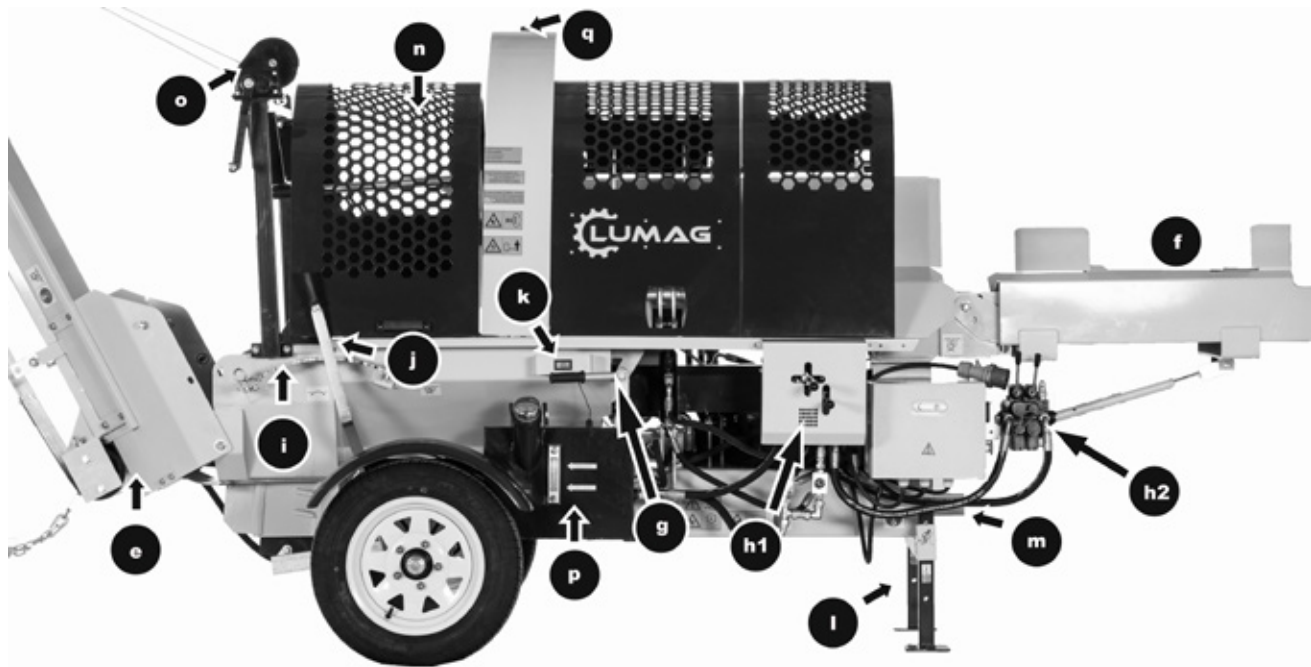
Du kan justera transportbandets lutning individuellt med hjälp av kabelvinschen.

För att göra detta, vrid kabelvinschen medurs för att höja transportbandet. För att sänka transportbandet, vrid kabelvinschen moturs. Se till att basen står stadigt på marken innan du börjar arbeta.

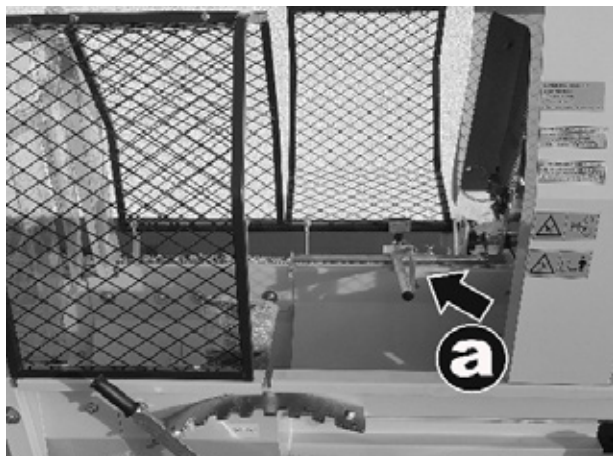
För transport måste transportbandet eller transportbandets bas lyftas från marken.

DRIFT

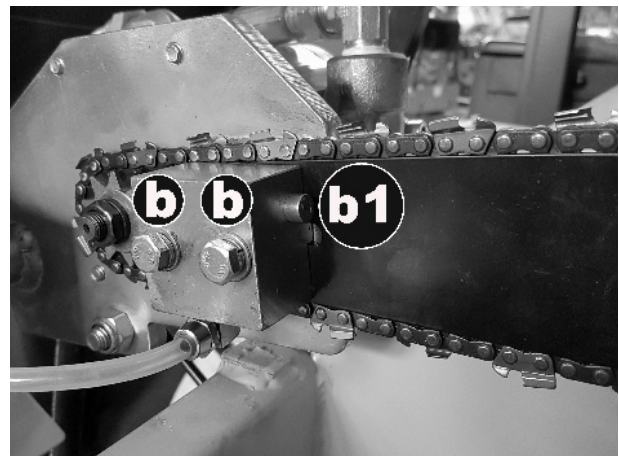
11.3 MASKINENS ANVÄNDNING



- (e) Transportband (visas inte helt)
- (f) Hydraulisk matarkedja
- (g) Manöverspak för vedklyv (h1)
- Hydraulsystem
- (h2) Hydraulsystem 2 (endast för extra tillbehör) (i)
- Delningslåsning
- (j) Justering av delningskors
- (k) Visning av hydrauloljetemperatur
- (l) Fötter
- (m) stödhjul
- (n) Skyddsgaller för motorsåg och klyv med nödstoppsfunktion
- (o) Kabelvinsch / transportband
- (p) Självventilerande hydrauloljemunstycke + siktglas (kapacitet: 44 l)
- (q) Behållare för motorsågsolja (kapacitet: 2,5 l)



(a) Justerbart stopp



(b1) Justeringsskruv för kedjespänning (b)
Fästskruv för kedjespänning

DRIFT

1. Se till att alla komponenter i vedmaskinen är ordentligt ihopskruvade och att inga lösa delar kan orsaka farliga skador.
2. Starta motorn enligt beskrivningen i punkt 10.2 / 10.3.
3. Stäng skyddsgallret för motorsågen och klyven med hjälp av NÖDSTOPP-funktionen för sågen och klyvenheten/klyvenheterna.
4. Fäst klyvkorset i önskad position med hjälp av klyvkorsjusteringen (j) och
- låsning (i), beroende på längden på det kluvna materialet.
5. Öppna sågkedjeoljekranen (q) innan du använder vedmaskinen.
6. Justera lutningen på utmatningstransportbandet. (se punkt 11.2)
7. Placera stocken på transportbandet (f) och för den mot motorsågen med hjälp av manöverspaken "X3" på kontrollpanelen (se 11.1). Justera nu klipplängden med hjälp av det justerbara stoppet (a). Flytta nu stocken till det inställda stoppet med hjälp av manöverspaken "X3". Manövrera sedan manöverspaken "X1" för vedhållaren genom att trycka den nedåt. Detta klickar på plats och fixerar stocken så att den kan sågas säkert. Innan du sågar, tryck manöverspaken "X1" uppåt en gång så att den inte längre är i låst läge. Tryck sedan ner och håll nere manöverspaken "X2" för att långsamt såga igenom stocken med motorsågen. När stocken har sågats igenom, släpp manöverspaken "X2" och motorsågen återgår till utgångsläget. Stocken glider nu längre in i klyvmaskinens klyvområde och så snart motorsågen stannar börjar klyvningsprocessen automatiskt.



Använd aldrig vedmaskinen med ett skadat motorsågsblad. Om kedjan lossnar kan du justera den med justerskruvarna (b).

7. Om veden inte faller korrekt ner i klyvanordningen, stäng av motorn enligt beskrivningen i punkt 10.4. Öppna nu

Säkerhetsgaller och placera sedan det kluvna materialet därefter. Stäng sedan säkerhetsgrinden igen.

8. Nu pressas stocken automatiskt mot klyvkorset och klyver stocken i 2–4 stockar, beroende på klyvkilens inställning. När cylindern har rört sig framåt återgår stansen automatiskt till sitt startläge. Detta aktiverar automatiskt cylinderjusteringsventilen och sätter automatiskt hydraulsystemet på tomgång. Det kluvna veden transporteras nu via transportbandet till avlämningsplatsen/ släpvagnen etc.

Applicera ett tunt lager fett på ytan av hydraulkolven. Detta förlänger stämpelns livslängd avsevärt. Gott underhåll säkerställer en lång livslängd för hydraulcylinderns glidkomponenter. Resultatet är effektiv drift och minskad friktion.

De Vedmaskin är med en Utrustad med automatisk funktion. Med den här funktionen trycks materialet som ska klyvas automatiskt framåt och klyvs. Cylindern återgår sedan till sitt startläge.

Håll dig borta från vedmaskinens arbetsområde när klyvningsprocessen har påbörjats. Håll händerna och andra kroppsdelar borta när cylindern dras in.

9. Starta inte nästa såg- och klyvcykel förrän den sista operationen är helt avslutad. För att stoppa maskinen, öppna skyddsgallret eller stäng av motorn och dra sedan ur nätsladden ur uttaget eller koppla ur kraftuttagsaxeln enligt beskrivningen i 10.04. Rengör sedan vedmaskinen och arbetsytan. Detta möjliggör säkert arbete.

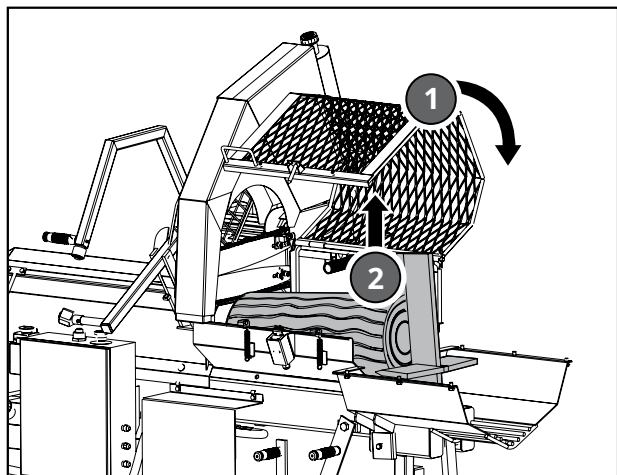
Ansamlade träflisor i luften kan skapa en skadlig och farlig arbetsmiljö. Sluta sedan omedelbart arbeta med vedmaskinen i det förorenade området. Du kan halka eller drabbas av andra hälsoproblem

ta skada.

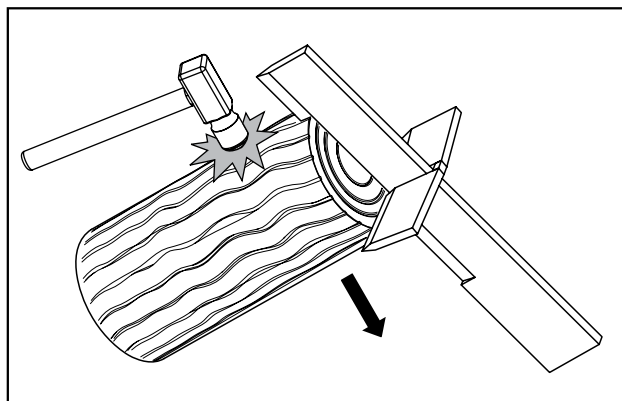
DRIFT / UNDERHÅLL

12. PROCEDUR FÖR EN BÖJD TRÄBITA

Stäng av motorn och dra ur nätsladden eller koppla loss drivaxeln enligt beskrivningen i 10.04.



Öppna skyddsburen (1) vid klyvområdet och ta bort den fastklämda träbiten tillsammans med klyvkorset (2).



Genom att slå på träbiten med en hammare kan den tas bort från klyvkorset. Nu kan delningskorset sättas tillbaka in i den avsedda öppningen.



På Arbete med de Vedmaskin och vid Använd alltid skyddshandskar när du tar bort böjt trä.

13. UNDERHÅLL

13.1 UNDERHÅLL

Ständigt underhåll av vedmaskinen säkerställer en lång livslängd för alla komponenter.

Förebyggande underhållsarbete

Se till att vedmaskinen är i perfekt skick. Kontrollera maskinen för lösa skruvar, skador eller ovanligt utskjutande eller placerade komponenter. Eventuella skador eller visuella defekter kan försämra den säkra arbetsprocessen. Avlägsna alla avlagringar från vedmaskinen med en handkvast, dammsugare eller tryckluft.



Använda Hon aldrig en högtryckstvätt, till de För att rengöra vedklyven. Vattnet kan nå oåtkomliga platser på vedmaskinen att nå och olik Komponenter permanent skada. De använda En högtryckstvätt leder till skador som avsevärt påverkar vedmaskinens livslängd och kraftigt begränsar underhållsmöjligheterna.

Underhållsarbete före varje idrifttagning

Kontrollera

- Kontrollera oljenivån i hydrauloljan och hydrauloljefiltret och notera när den behöver bytas.
- Kontrollera motorsågens skick – slipa eller byt ut en slö eller skadad kedja.

Slipning av kedjan

Motorsågen kan slipas flera gånger utan att den behöver tas bort från maskinen. För att göra detta, använd en fin fyrkantig fil, 8-12 tum.

Slipa endast framtänderna över en längd av 5-7 mm.

UNDERHÅLL

Vid filning, skapa inte vassa kanter vid övergångarna mellan tänderna. Fila varje tand mycket noggrant.

Rengör motorsågen efter filning.

Kontrollera kedjan mycket noggrant efter slipning.

Underhåll sågkedjan för att uppnå optimala sågresultat.

- Klyvkil – gör en trubbig kil vass igen.

13.2 BYTE AV HYDRAULOJA

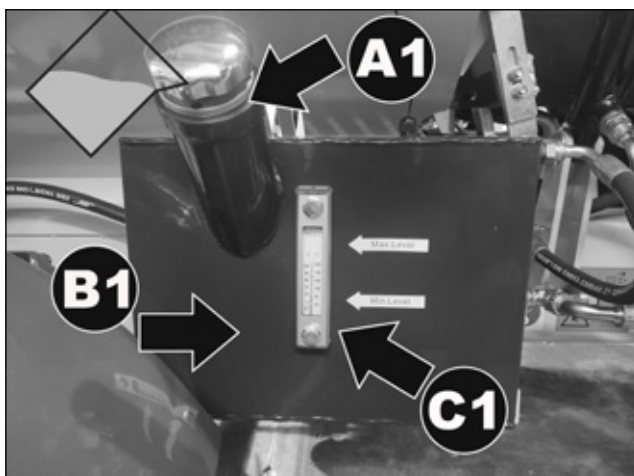
Hydraulsystemet är ett slutet system med oljetank, oljepump och styrventil. En låg oljenivå kan skada oljepumpen.

Kontrollera oljenivån regelbundet vid synglaset (C1). Oljan bör bytas helt en gång om året.

Rekommenderad hydraulolja:

Några **Hydraulolja med viskositetsklass HLP 22**. Denna olja finns till exempel hos återförsäljare av jordbruksmaskiner.

Hydrauloljans kapacitet: 44 liter Överfyll inte!

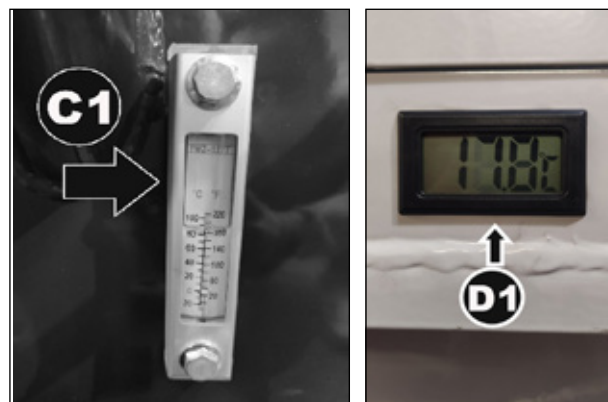


Använd en lämplig behållare av tillräcklig storlek för att tömma ut oljan helt. Ta först bort avtappningspluggen "B1", som sitter under påfyllningshalsen "A1". Skruva loss filterpatronen på hydraulfiltret medan du håller i behållaren under. Du kan tömma oljan från filterpatronen och hydraulsystemet på detta sätt. Undersök den avtappade oljan noggrant för att upptäcka större metallrester för att förhindra framtida skador och för att kunna reagera i tid.

Byt oljefilter var 150:e driftstimme.



Den vanliga oljefilter förhindrar att de Sågklyven är skadad och fungerar utan problem.



Du kan avläsa oljenivån på siktglasets (C1). Fyll olja upp till den övre tredjedelen av synglasets (se markeringen "Max. nivå"). Då är den maximala fyllningsnivån uppnådd. En låg oljenivå kan skada oljepumpen (under markeringen "Min. Level"). En för hög oljenivå skulle höja temperaturen (D1) i hydraulsystemet för mycket och därmed skada komponenterna. En temperatur upp till 70° Celsius är fortfarande okej. Temperaturer över detta gör att oljan åldras oproportionerligt snabbt!

När du monterar oljefilterpatronen, se till att tätningarna är korrekt placerade och att filtret är ordentligt fastskruvat.

Efter en Oljebyte låta Hon de Kör sågklyvmaskinen flera gånger utan att något material behöver klyvas.

UNDERHÅLL / FÖRVARING

13.3 SKÄPNING AV DELKORSET

Vedmaskinen är utrustad med en förstärkt klyvkil som har specialbehandlats. Efter en längre tids användning, eller vid behov tidigare, kan du slipa klyvkniven med en fin fil. Denna fil bör också användas för att ta bort vassa hörn och kanter.

13.4 FÄSTSKRUVAR

Kontrollera regelbundet att alla skruvförband är åtdragna och dra åt dem vid behov. Den första kontrollen av skruvförbanden är **efter de första 3 timmarna av drift** att göra.

13,5 DÄCK

Kontrollera hjulen, däcktrycket drivhjulen och däckens skick med jämna mellanrum.

- Kontrollera att skruvförbandet på hjulaxlarna sitter korrekt.
- Kontrollera om det finns några skärsår och främmande föremål i däckets slitbana
- Kontrollera däcktrycket – ca. 2,0 bar.

13.9 SPÄNNANDE AV SÅGKEDJAN

För att spänna kedjan på motorsågen till vedmaskinen, gör så här:

- Stäng av motorn och dra ur nätsladden ur uttaget eller koppla loss drivaxeln enligt beskrivningen i 10.04.
- Öppna skyddsgallret för motorsågen och klyven med nödstoppfunktion(er).
- Lossa de två sexkantsskruvarna (b).
- Vrid nu insexskruven (b1) åt vänster för att lossa kedjan och åt höger för att spänna den.
- Dra sedan åt de två sexkantsskruvarna (b) igen.

13.10 RENGÖRING



Underhålls- och rengöringsarbeten bör endast utföras när drivenheten är avstängd och stillastående.

Rengör maskinen regelbundet för att säkerställa optimal funktion.

Ansamling av smuts (sågspån, Damm, som sitter fast på maskinen måste tas bort. Använd en mjuk borste för att ta bort dessa fläckar.

Avlägsna smuts från chassit med en torr trasa. Direkta aldrig vatten mot lagren eller motorn vid rengöring.

Smörj eller olja alla smörjpunkter efter rengöring och låt maskinen gå en kort stund så att eventuellt vatten som trängt in trycks ut igen.

14. FÖRVARING

Förvara maskinen vågrätt på plan mark i en torr och välventilerad byggnad.

Maskinen bör alltid rengöras.

Förvara inte vedmaskinen utomhus, eftersom i synnerhet elektriska anslutningar kan skadas.

Använd rena trasor för att rengöra maskinens yta. Rengör luftningsskruvarna regelbundet.

FELSÖKNING

15. FELSÖKNING

**Följ säkerhetsanvisningarna!**

Alla fel i maskinen eller motorn som kräver större ingrepp bör alltid repareras av din LUMAG-specialistverkstad eller auktoriserade specialistverkstäder. Felaktigt ingrepp upphäver garantin.

Störning	Orsakad	avhjälpa
Motorn startar inte	Ingen ström till enheten	Kontrollera säkringen
	Strömförsörjningen är avbruten	Kontrollera nätsladden och kontakten
	Defekt brytare eller kondensator	Kontakta en elektriker
Felaktig rotationsriktning på motorn	Felaktig polarisering	Ändra elmotorns polaritet med en skiftnyckel
		Låt en elektriker kontrollera polariteten
Vedmaskinen fungerar inte trots att motorn är igång	Ventilen är inte öppen eller saknar kontakter	Kontrollera och dra åt kontakterna
	Kontrollspak eller Anslutande delar är böjda	Reparera eller byt ut skadade komponenter
	Oljenivån är för låg	Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov
Hydraulcilindern arbetar med ovanliga ljud eller vibrationer	Oljenivån är för låg	Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov
Motorsågen arbetar med ovanliga vibrationer eller förlorar kraft snabbt	Kedjespänningen förloras snabbt	Medsols på Vrid justerskruven för att spänna kedjan
	Otillräcklig tillgång på kedjeolja	Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov
Otillräcklig tryckuppbyggnad på hydraulcilindern	Hydraulcilindern läcker olja	Byt ut tätning eller hydraulcilinder
	Stort motstånd vid Oljesug	Kontrollera eller byt ut oljefiltret
Motorsågen startar inte	Skada på en eller båda motorsågens manöverspakar	Byt spak eller knapp
Oljekretsen genom hydraulpumpen fungerar inte	Blockerad hydraulcilinder med högt tryckuppbyggnad	Kontrollera mellanrummet för främmande föremål, stödytan och utkastplattan, byt ut skadade delar

16. GARANTI / KUNDSERVICE**GARANTI**

På enheten blir de lagstadgad Garantiperiod given. Eventuella fel som kan bevisas bero på material- eller monteringsfel måste omedelbart rapporteras till säljaren. Vid garantianspråk måste inköpsbevis för enheten uppvisas genom att faktura och kvitto visas.

Garantin gäller inte för delar om defekterna orsakas av naturligt slitage, temperatur- eller väderpåverkan eller av defekter som uppstått på grund av vårdslös montering, felaktig anslutning, felaktig bränsle/bränsleblandning, installation, drift, underhåll, smörjning eller våld.

Dessutom kan skador orsakade av felaktig eller olämplig användning av maskinen, såsom felaktiga modifieringar eller självförvållade

Reparationsarbete hos ägaren eller tredje part, men även vid avsiktlig överbelastning av maskinen.

Slitdelar med begränsad livslängd (t.ex. kilremmar, koppling, gasvajer, tändstift, luftfilter, batteri, knivar, slangar, hjul, verktyg och andra tillbehör) samt alla justerings- och justeringsarbeten omfattas inte av garantin.

GARANTI

LUMAG GmbH garanterar oklanderlig kvalitet och lämnar, utan att det påverkar den lagstadgade garantin, garanti vid material- eller tillverkningsfel. Garantin för LUMAG-produkter är 24 månader för uteslutande privat bruk, för kommersiellt eller professionellt bruk eller för uthyrning; 12 månader från leveransdatum. Garantianspråk måste alltid styrkas av köparen med hjälp av originalkvittot. En kopia av detta måste bifogas garantiansökan. Köparens adress och maskintyp måste vara tydligt identifierbara för professionellt eller kommersiellt bruk. Utan originalkvitto kan vi endast utföra reparationen mot en avgift.

Vänligen returnera inga enheter till oss utan ett SERVICENUMMER som du har fått från vår serviceavdelning. Om vi mottager enheter oombedda kan vi inte acceptera och behandla dem. För att begära ett SERVICENUMMER, vänligen kontakta vårt serviceteam på:

info@lumag-maschinen.de

Märk fraktkartongen tydligt med SERVICENUMMER för att säkerställa snabb identifiering.

Garantiarbete utförs uteslutande av vår LUMAG-serviceverkstad. Fel som uppstår inom garantiperioden på grund av material- eller tillverkningsfel måste åtgärdas genom reparation om de har uppstått trots korrekt användning och skötsel av enheten. Vi förbehåller oss rätten att göra två reparationer om samma fel uppstår. Om reparationen misslyckas eller är omöjlig kan enheten bytas ut mot en likvärdig enhet. Om även bytet misslyckas eller är omöjligt finns det möjlighet till konvertering.

Normal Förslitning, naturlig åldrande, felaktig använda liksom Rengöring, Underhålls- och justeringsarbeten täcks i allmänhet inte av garantin (t.ex. skäransordning, luft- och bränslefilter, tändstift och rekylstartare, drivrem etc.). På grund av drift och användning utsätts vissa komponenter för normalt slitage, även när de används som avsett, och kan behöva bytas ut i tid.

KUNDSERVICE

För tekniska frågor, information om våra produkter och reservdelsbeställningar är vår serviceavdelning tillgänglig enligt följande:

Servicetider: måndag till torsdag från
7.30 - 12.00 och 13.00 - 17.00
fredag från 7.30 - 12.30

Telefon: + 49 / 8571/92556-0

Fax: + 49 / 8571/92556-19

E-post: info@lumag-maschinen.de

EG-FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

17. EG-FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

I enlighet med bestämmelserna i EG-direktiven

Maskindirektiv 2006/42/EG
EMC-direktiv 2014/30/EU

förklarar företaget

LUMAG GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 1a
D-84375 Kirchdorf/Inn
Telefon: +49 / 8571/92556-0
Fax: +49 / 8571/92556-19

att produkten

Beskrivning: Sågklyvmaskin
Typbeteckning: SSA-500EHPRO/S — SSA-500ZHPRO/S

uppfyller de väsentliga skyddskraven i ovannämnda EG-direktiv. Överensstämmelse baseras på följande standarder:

EN ISO 12100:2010

Maskinsäkerhet - Allmänna principer för konstruktion - Riskbedömning och riskreducering

EN 609-1:2017

Jordbruks- och skogsbruksmaskiner - Säkerhet för vedklyvar - Del 1: Kilklyvar

EN 60204-1:2018

Maskinsäkerhet - Maskiners elektriska utrustning - Del 1: Allmänna krav

EN 61000-6-1:2019

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-1: Generiska standarder - Immunitet för bostads-, kommersiella och lättindustriella miljöer

EN 61000-6-3:2021

Generiska standarder för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Störningsemission för bostadsområden, affärs- och kommersiella områden samt småföretag

Auktoriserad representant för sammanställning av teknisk dokumentation: Christopher Weißenhorner

Försäkras om överensstämmelse avser endast maskinen i det skick den släpptes ut på marknaden; Delar som senare läggs till och/eller ingrepp som görs av slutanvändaren beaktas inte.

Kirchdorf, 7 september 2022

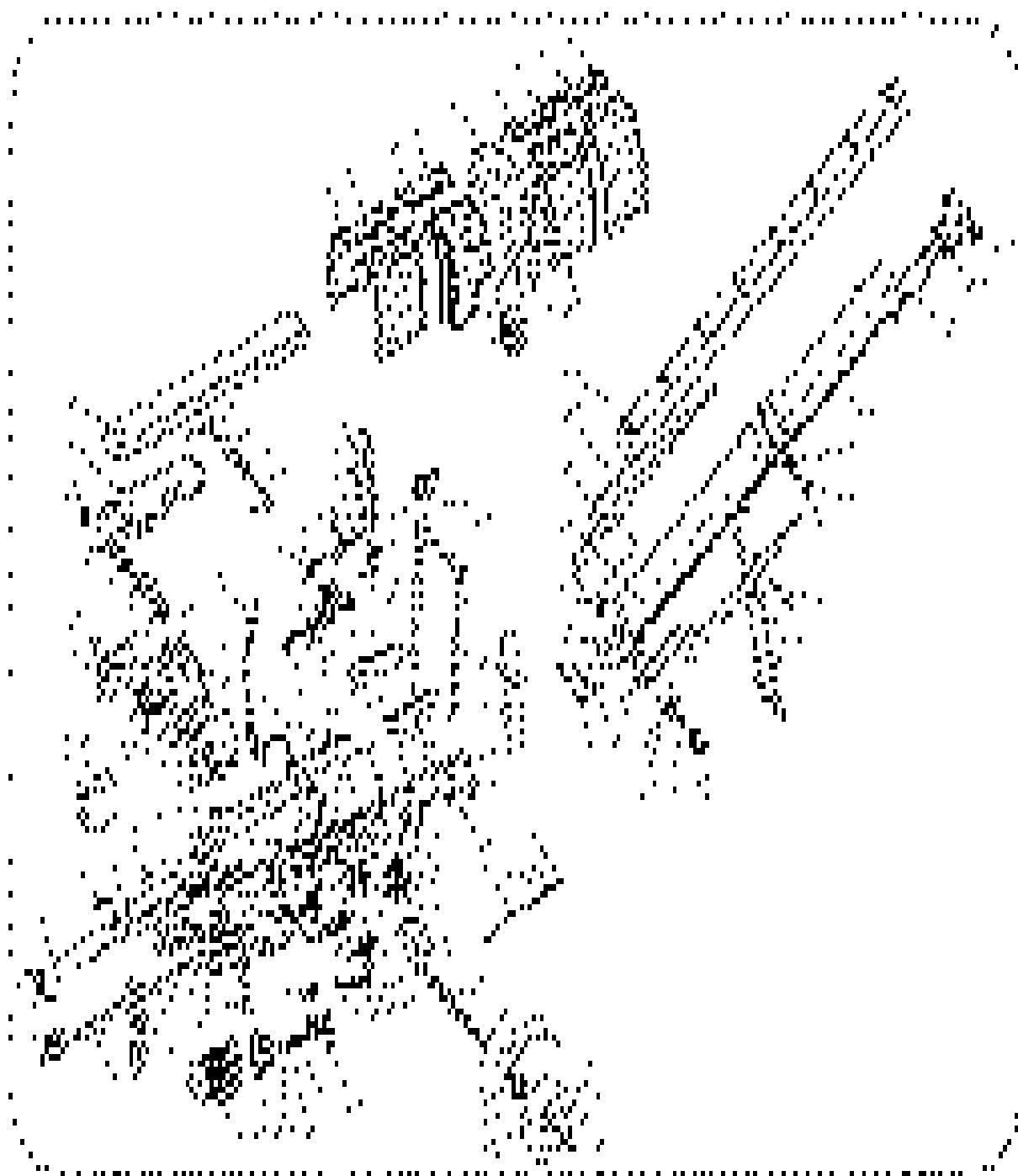
Christopher Weißenhorner, verkställande direktör

Distributör, auktoriserad representant


Signatur

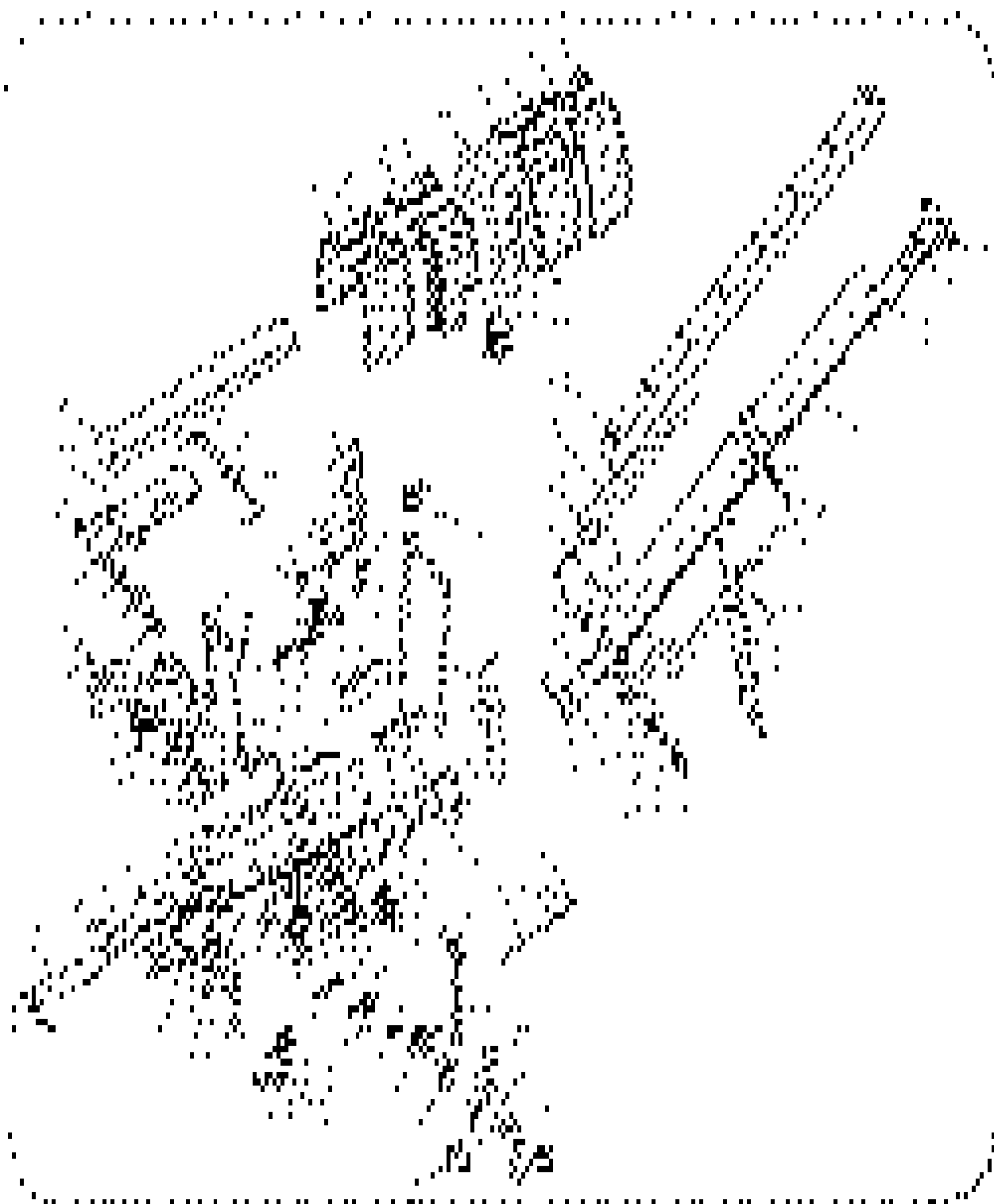
MASKINENS KOMPONENTER

18. MASKINKOMPONENTER / SSA-500EHPRO



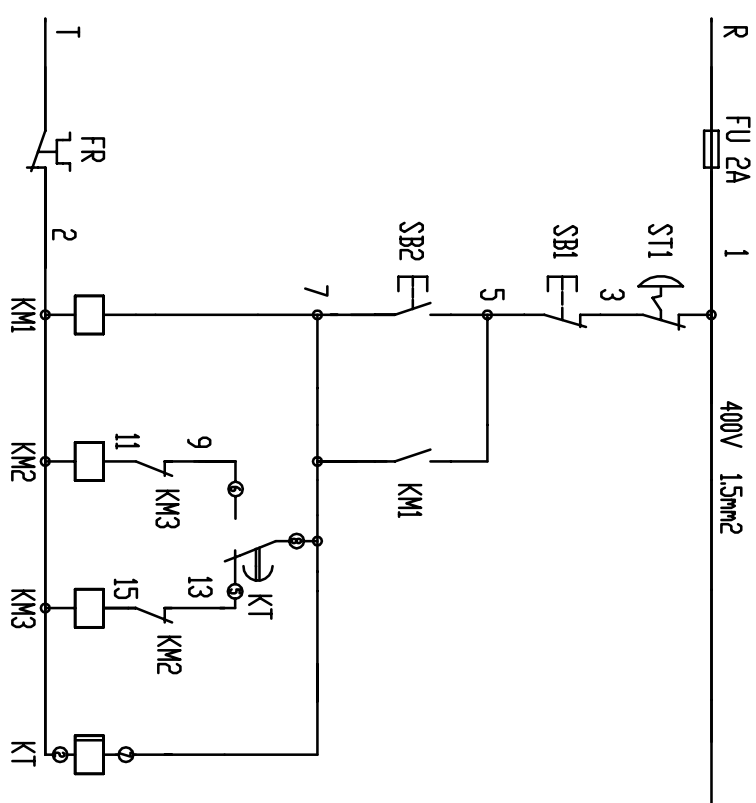
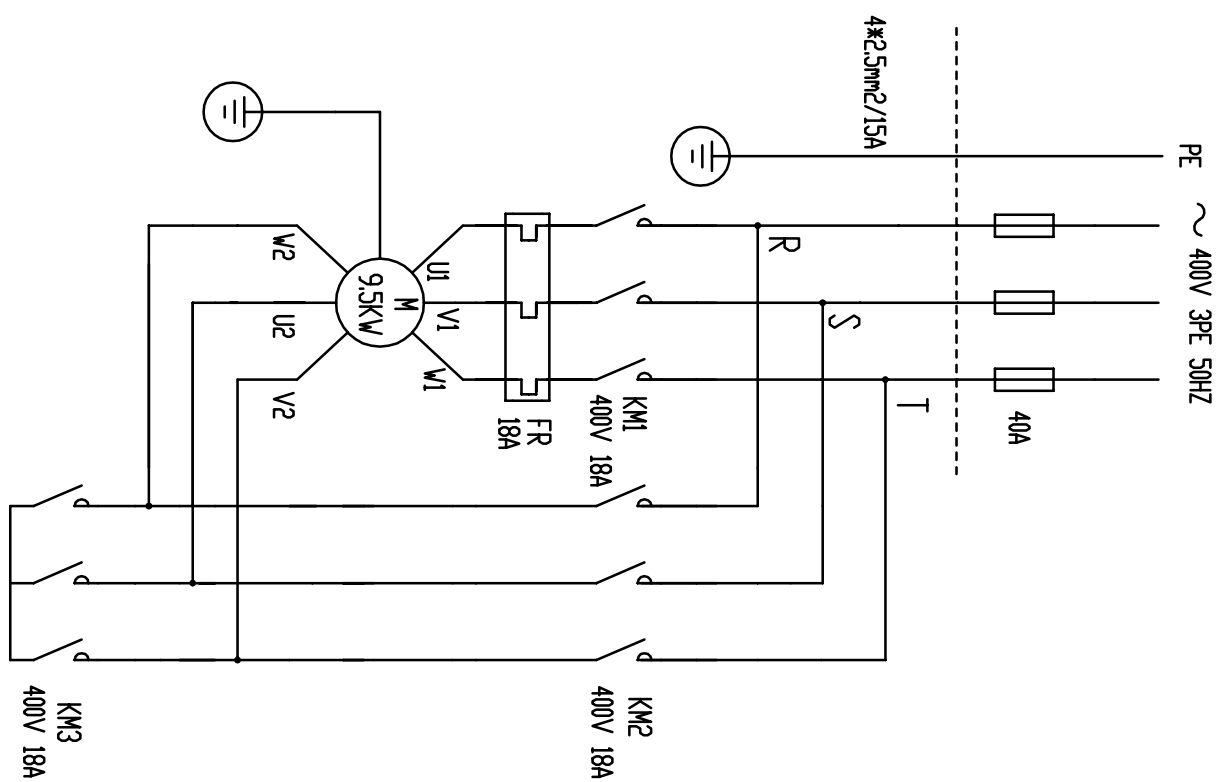
MASKINENS KOMPONENTER

19. MASKINKOMPONENTER / SSA-500ZHPRO



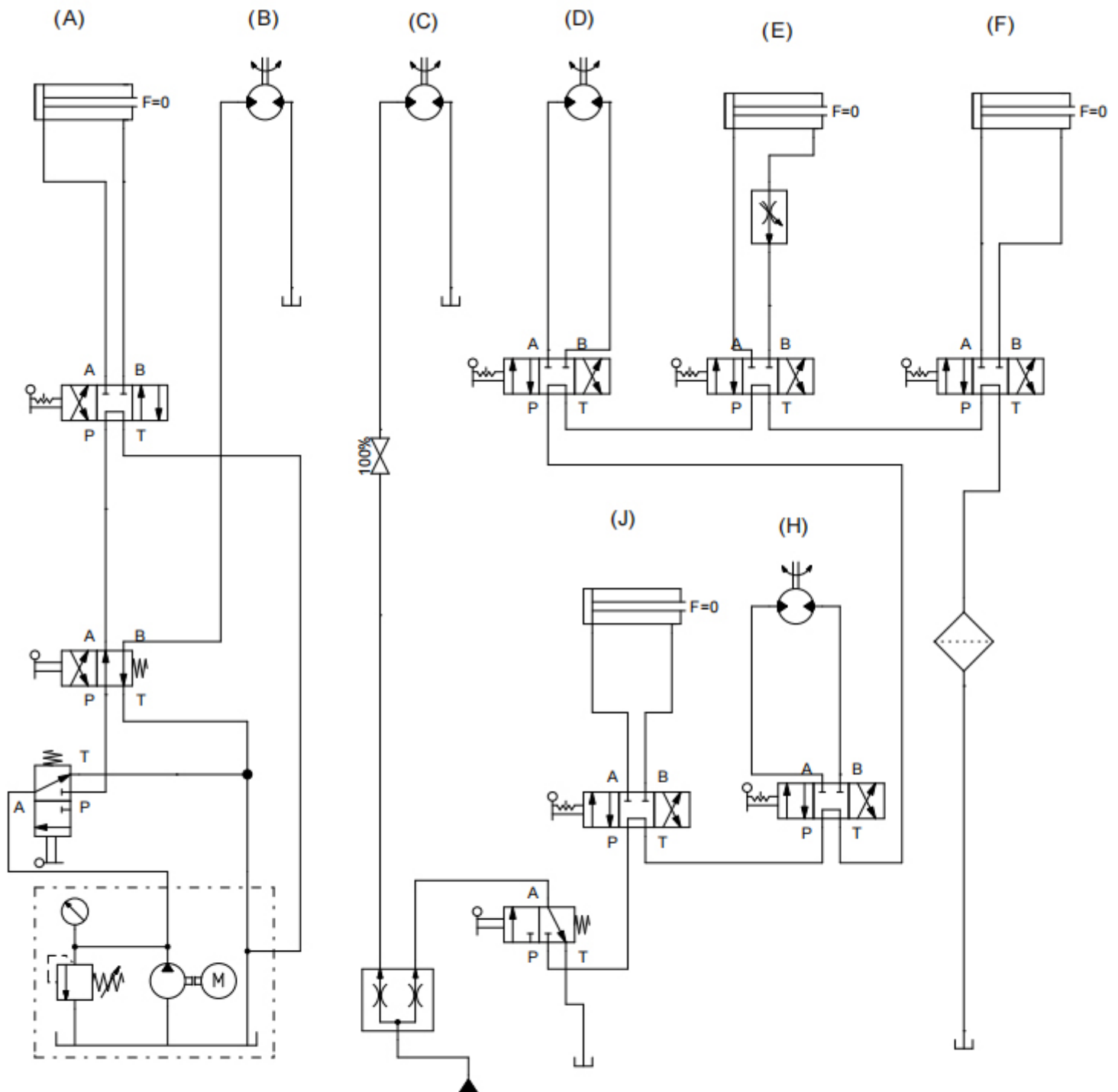
ELSCHEMA

20. ELSHEMA



NOTERA

21. HYDRAULISK SCHEMA



A: splitting hydr. cylinder B: chainsaw motor C: conveyor outfeed motor D: conveyor infeed motor E: cutting hydraulic cylinder F: tighten hydraulic cylinder
 J: log feeder motor H: lifting motor of log feeder

NOTERA

23. ANTECKNINGAR

NOTERA

NOTERA

NOTERA



LUMAG GmbH

Rudolf-Diesel-Str. 1a
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0

Fax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19

www.lumag-maschinen.de